



Einwohnerdienste

Tageskarte Gemeinde

Die Stadt bietet pro Tag **20 Tageskarten Gemeinde** der 2. Klasse zum Verkauf an. Die Tageskarten ermöglichen freie Fahrt auf allen Strecken der SBB, RhB und zahlreicher Betriebe des ÖV (Bahn, Bus, Schiff) sowie den meisten konzessionierten Privatbahnen. Die Tageskarte Gemeinde ist im grenzüberschreitenden Verkehr in Zügen mit Globalpreisen (zum Beispiel Eurocitys nach Italien, TGV nach Frankreich) nicht gültig.

Wichtig zu wissen:

- Die Tageskarten sind **ausschliesslich** ein Angebot für die Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Chur
- Es können höchstens zwei Karten pro Tag und Person bezogen werden
- Buchungen sind maximal sechzig Tage im Voraus möglich
- Es können **keine Reservationen** von Tageskarten vorgenommen werden
- Preis pro Tageskarte **Fr. 40.–**
- Umtausch, Rückerstattung oder Haftung bei falscher Buchung ist ausgeschlossen

Bezug der Karten:

- Buchungen können unter www.chur.ch oder am Schalter der Einwohnerdienste Chur vorgenommen werden
- Bei Online-Buchungen ist eine Bezahlung per Kreditkarte (Visa/MasterCard) oder Postcard **erforderlich**

Einwohnerdienste der Stadt Chur
Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. Stock

Hochbauamt

Bauausschreibungen

Öffentliche Auflage: 16. September–5. Oktober 2011

Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind bis 5. Oktober 2011 schriftlich und begründet an das Hochbauamt einzureichen.

Bauherrschaft

Bauobjekt

Heineken Switzerland AG, Chur

Vertreter:

Kasernenstrasse 36

Kataster Nr. 1748

Innere Umbauten mit Fassadenänderungen und



Fast wie einst die Beatles auf der Abbey Road – Schulkinder via Grabenstrasse auf dem Weg ins Nikolai.

Foto W. Schmid

Ruedi Berchtold,
 Architekturbüro,
 Trin

Erweiterung Personalräume auf der Westseite

Martin Stoffel, Chur

Vertreter: Albert Bernhard, Chur

Sassalstrasse 40
Kataster Nr. 2615
 Neubau Parkplätze bei Wegeinmündung Sassalstrasse und Neubau Maschinenunterstand, Freilaufstall und Terrainveränderungen mit Rodungsgesuch

Mecarbo AG, Verwaltungen, Chur

Vertreter: Sosio + Partner AG, Architektur + Immobilien, Domat/Ems

Sommeraustrasse 4
Kataster Nr. 4993 (BR 8957)
 Innere Umbauten mit Fassadenänderungen und Anbau Windfang auf der Südseite

Immo Grischa AG, Chur

Vertreter: Architekturbüro Schumacher AG, Chur

Susenbühlstrasse 19
Kataster Nr. 5258
 Wärmetechnische Flachdachsanierung

Mathilda Stetter, Chur

Adlerweg 8
Kataster Nr. 4968
 Neubau Kleinwindanlage

Ordentliches eisenbahnrechtliches Plangenehmigungsverfahren

Planvorlage der Rhätischen Bahn AG RhB betreffend Anpassung der elektrotechnischen Anlage auf der Strecke Chur–Langwies

Betroffene: Chur, Maladers, Castiel, Lünen,
 Gemeinden: St. Peter-Pagig, Peist, Langwies

Gesuchstellerin: Rhätische Bahn AG RhB, Bahnhofstrasse 25, 7002 Chur

Strecke: Chur–Langwies

Gegenstand: Anpassung der elektrotechnischen Anlagen auf der Strecke Chur–Langwies

Verfahren: Das Verfahren richtet sich nach Art. 22 i. V. m. den Art. 18 ff. des Eisenbahngesetzes (EBG; SR 742.101), der Verordnung über das Plangenehmigungsverfahren für Eisenbahnanlagen (VPVE; SR 742.142.1) und nach dem Bundesgesetz über die Enteignung (EntG; SR 711). Leitbehörde ist das

Öffentliche Auflage:

Bundesamt für Verkehr BAV

Die Gesuchsunterlagen können vom Montag, 19. September, bis Dienstag, 18. Oktober 2011, während der ordentlichen Öffnungszeiten bei folgenden Stellen eingesehen werden:

- Stadtverwaltung Chur, Stadthaus, 7000 Chur
- Gemeindekanzlei, Hinder der Chilcha, 7026 Maladers
- Gemeindeverwaltung, 7027 Castiel
- Gemeindekanzlei, Altes Schulhaus, 7027 Lüen
- Gemeindeverwaltung, 7028 St. Peter-Pagig
- Gemeindeverwaltung, Haus Arnika, 7029 Peist
- Gemeindekanzlei, 7057 Langwies
- Amt für Energie und Verkehr Graubünden, Rohanstrasse 5, 7000 Chur

Einsprachen:

Wer nach den Vorschriften des Bundesgesetzes über das Verwaltungsverfahren (VwVG; SR 172.021) oder des EntG Partei ist, kann während der Auflagefrist Einsprache erheben. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen (Art. 18f Abs. 1 EBG).

Einsprachen sind innert der Auflagefrist (Datum der Postaufgabe) schriftlich und begründet im Doppel beim Bundesamt für Verkehr, Sektion Bewilligungen I, 3003 Bern, einzureichen.

Einwände gegen die Aussteckung oder die Aufstellung von Profilen sind sofort, jedenfalls aber vor Ablauf der Auflagefrist beim BAV vorzubringen (Art. 18c Abs. 2 EBG). Innerhalb der Auflagefrist sind auch sämtliche enteignungsrechtlichen Einwände sowie Begehren um Entschädigung oder Sachleistung geltend zu machen (Art. 35–37 EntG).

IBC Energie Wasser Chur

Fernwärme Chur AG

Strassensperre

Steinbruchstrasse ab 19. September 2011 bis Ende Oktober 2011. Die Umleitung wird signalisiert.

Kirchen

Evangelische Kirchgemeinde Chur

Weitere Informationen finden Sie unter <http://www.chur-reformiert.ch>

Freitag, 16. September Regulakirche

19.00 Uhr Anbetungsgottesdienst mit Abendmahl. Pfarrer Daniel Wieland und ein Team von Gemeindegliedern

Eidg. Dank-, Buss- und Bettag 18. September Martinskirche

10.00 Uhr **Gottesdienst mit Abendmahl** und der neuen Bündner Jodelmesse, Pfarrer Daniel Hanselmann
Taufe von Mailin Stebler
Thema: «Dankbarkeit als Herausforderung»; Luk. 17, 11–19
Musikalische Mitgestaltung: Jodelclub Calanda, Orgel Stephan Thomas

Comanderkirche

10.00 Uhr **Gottesdienst mit Abendmahl**
Pfarrer Daniel Wieland
Text: 5. Mose 6, 4–5; 10–19
Musikalische Mitwirkung: Kirchenchor Comander unter der Leitung von Matthias Müller, Orgel Christiana Ludwig

Kirche Masans

10.00 Uhr **Gottesdienst mit alkoholfreiem Abendmahl**
Pfarrer Stéphan Zwicky.
Thema: «Familienbande»; Mk 3, 31–35
Musikalische Mitgestaltung: Musikklasse der Kantonsschule Chur, Leitung und Orgel Andrea Kuratle

Kollekte: für Blaues Kreuz GR, Projekt «Zwärg Riisa», Insieme GR, Verein für Menschen mit einer geistigen Behinderung und Rotes Kreuz GR, Projekt «Besser Lesen und Schreiben», je zu einem Drittel

Kapelle Kantonsspital, 3. Stock Haus A
9.30 Uhr **ökumenischer Gottesdienst**
Pfarrer Rolf Bärtsch und Pastoralassistentin Magdalena Widmer

Kapelle Waldhaus

10.30 Uhr **ökumenischer Gottesdienst**
Pfarrer Rolf Bärtsch und Pastoralassistentin Magdalena Widmer

Mittwoch, 21. September

Kirchgemeindehaus Masans

19.15 Uhr **Frauen feiern Gottesdienst**
Thema: «Die Witwe von Sarepta (1. König 17, 8–16)»

Donnerstag, 22. September 2011

Kirchgemeindehaus Comander

6.45 Uhr **Frühgebet**

Notfalldienste

• Sanitätsnotruf 144

Krankenwagen/Rettungswagen, Tel. 144

• Ärztlicher Notfalldienst der Stadt Chur.

Sofern der Hausarzt oder Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, kann der Notfallarzt täglich unter Tel. 081 252 36 36 erreicht werden.

• Apotheken in der Stadt Chur

Amavita-Apotheke Tel. 058 851 32 44

Bahnhofpassage
*Mo-Sa 07.00-20.00,
Sonn- und Feiertage 08.00-18.00

Amavita-Apotheke Landi Tel. 058 851 32 51

Grabenstrasse 15
*Mo 09.00-18.30, Di-Fr 08.00-18.30,
Sa 08.00-16.00

Apollo-Apotheke Tel. 081 284 15 24

Badusstrasse 10
*Mo-Fr 08.00-12.00, 13.30-18.30,
Sa 08.00-12.00, 13.30-16.00

Apotheke Gäuggeli Tel. 081 253 41 41

Gürtelstrasse 10
*Mo-Do 08.00-18.30, Fr 08.00-20.00,
Sa 08.00-17.00

Fortuna-Apotheke Tel. 081 284 20 22

Tittwiesenstrasse 55
*Mo-Fr 08.00-12.00, 13.30-18.30,
Sa 08.00-16.00

Giacometti-Apotheke Tel. 081 284 18 18

Giacomettistrasse 32
*Mo-Fr 08.00-12.00, 14.00-18.30,
Sa 08.00-16.00

Grischuna-Apotheke Tel. 081 252 80 80

Postplatz
*Mo-Fr 08.00-19.30,
Sa 08.00-18.00

Lacuna-Apotheke Tel. 081 284 55 05

Belmontstrasse 1
*Mo-Fr 08.00-12.00, 13.30-18.30,
Sa 08.00-12.00, 13.00-16.00

Löwen-Apotheke Tel. 081 252 11 36

Reichsgasse 69
*Mo-Fr 09.00-12.00, 13.45-18.00,
Sa geschlossen

Montalin-Apotheke Tel. 081 284 35 55

Ringstrasse 88
*Mo-Fr 08.00-12.00, 13.30-18.30,
Sa 08.00-17.00

Raetus-Apotheke Tel. 081 250 15 15

Bahnhofstrasse 14
*Mo-Fr 07.30-20.00,
Sa 07.30-18.00

St.-Martins-Apotheke Tel. 081 252 14 94

Obere Gasse 10
*Mo-Fr 08.00-12.00, 13.30-18.30,
Sa 08.00-12.00, 13.30-16.00

Steinbock-Apotheke Tel. 081 252 26 80

Quaderstrasse 16
*Mo-Fr 08.00-12.15, 13.15-18.30,
Sa 08.00-16.00

*Ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten kann die **Notfallapotheke** über **Tel.-Nr. 144** erfragt werden. Dienntaxe Fr. 15.–, Nachtdienntaxe ab 21.00 Uhr Fr. 35.–, bei ärztlichen Rezepten Notfallpauschalen LOA

• Zahnärztlicher Notfalldienst

Für dringende Fälle und wenn der Zahnarzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, besteht ein zahnärztlicher Notfalldienst. Die Telefonnummer des diensttuenden Zahnarztes kann über Tel.-Nr. 144 erfragt werden.

• Bestattungsamt Chur

Pikettdienste des Bestattungsamtes für Samstage, Sonntage und allgemeine Feiertage: Stadtpolizeiposten, Tel. 081 254 53 00

Erlöserkirche

19.00 Uhr **ökumenische stille Halbestunde**
Meditation/Gebet mit Pastoralassistentin Esther Menge.
Anschliessend Möglichkeit zum Gespräch.

Dienst für Abdankung und Seelsorge

Das Bestattungsamt, Telefon 081 254 47 66, gibt Auskunft, welche Pfarrperson für Abdankungen zuständig ist – auch übers Wochenende.

Begegnungscafé

Di, 20.9, 9 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander, mit Pfarrerin Denise Perret zum Thema: «Erlebte Geschichten – ein Morgen zum Zuhören und Sich-Erinnern»

Frauenarbeitskreis

Di, 20.9, 14 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander

Kantorei St. Martin

Di, 20.9, 19.45 Uhr, Aula Quaderschulhaus

Kirchenchor Comander

Di, 20.9, 20 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander

Essen für Seniorinnen und Senioren

Mi, 21.9, 12 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander, An-/Abmeldung bitte unter Tel. 081 252 27 40

Domino

Mi, 21.9, 14 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander mit Jan Schneider, Thema: «Hoch hinaus»

Tschent – der Churer Sonntagstreff für alle Generationen

So, 18.9, 14.30 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander, «Städtebauliche Entwicklung in Chur» mit Stadtarchitekt Peter Göldi. Anschliessend Zvieri.

Comanderkirche

Die Comanderkirche ist von 8 bis 19 Uhr für Andacht und Meditation geöffnet.

Kik

Infos im Sekretariat, Tel. 081 252 22 92
Kik Masans

Montag, 16.30–17.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Masans

Kik Rheinquartier

Dienstag, 16.45–17.45 Uhr im Kirchgemeindehaus Comander

Kik Loëquartier

Freitag, 16.25–17.25 Uhr im Schulhaus Montalin

Kirchlicher Sozialdienst

In der Regel telefonisch erreichbar: Dienstag und Mittwoch von 8–10 Uhr, Tel. 081 252 27 04.

Evang. Kirchgemeinden Steinbach und Maladers

Passugg-Araschgen ist Teil der Pastoralgemeinschaft Steinbach und Maladers

Sonntag, 18. September – Eidg. Dank-, Buss- und Bettag

11.00 Uhr Gottesdienst in Passugg-Araschgen mit Abendmahl, Predigtreihe über die Psalmen – Psalm 30, Pfr. Martin Domann

Montag, 19. September

14.30 Uhr Gesprächskreis zwischen Himmel und Erde, im alten Schulhaus in **Tschierschen**, Thema: Die Psalmen – Psalm 1, moderiert durch Pfr. Martin Domann

Mittwoch, 21. September

Gemeindereise über den Flüela- und Julierpass. Die Abfahrtszeiten sind den öffentlichen Aushängen zu entnehmen sowie der Hauswurfsendung, die im August erfolgte. Die Reisekosten der Fahrt (ab Tschierschen, Praden, Passugg-Araschgen bzw. ab Chur) werden von den Kirchgemeinden übernommen, lediglich das Mittagessen (Fr. 18.–) und die Getränke müssen von den Teilnehmern bezahlt werden. Es sind noch Plätze frei.

Kontaktperson:

Pfr. M. Domann

Tel. 081 373 11 81

Katholische Kirchgemeinde Chur

Detailliertere Angaben entnehmen Sie bitte dem «Pfarrblatt»

DOMPFARREI (Kathedrale)

Samstag, 17. September

6.30 Uhr hl. Messe
16.00 Uhr Beichtgelegenheit
18.00 Uhr hl. Messe

Sonntag, 18. September

Eidg. Dank-, Buss- und Bettag

7.30 Uhr hl. Messe
10.00 Uhr hl. Messe (Domchor)
17.00 Uhr Vesper

Kollekte: Bettagsopfer der Bündner Regierung

Montag, 19. September

6.30 Uhr hl. Messe

Dienstag, 20. September

6.30 Uhr hl. Messe
9.00 Uhr hl. Messe
16.15 Uhr hl. Messe im Kantengut
18.00 Uhr Abendgebet mit Taizé-Gesängen

Mittwoch, 21. September

6.30 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 22. September

6.30 Uhr hl. Messe
8.00 Uhr hl. Messe mit Aussetzung des Allerheiligsten

Freitag, 23. September

6.30 Uhr hl. Messe
16.30 Uhr hl. Messe in der Villa Sarona
19.00 Uhr hl. Messe

ERLÖSERPFARREI

Samstag, 17. September

15.30 Uhr Beichtgelegenheit
16.30 Uhr hl. Messe

Sonntag, 18. September

Eidgenössischer Dank-, Buss- und Bettag

10.00 Uhr hl. Messe
Mitwirkung des Stadtjodelchörl Chur (mit Kinderhütendienst)
19.00 Uhr hl. Messe

Kollekte: Bettagsopfer der Bündner Regierung

Montag, 19. September

17.00 Uhr Rosenkranz

ANZEIGE.....

1 Jahr stocker-center
60 Jahre möbel stocker

61 Jahre

Einrichtungskompetenz!

€
Tiefer Euro
jetzt vom
Währungsausgleich
profitieren!

für **P**laner, für **L**elle Köpfe, für **E**inrichter, für **D**urchblicker, für **V**erleger & für **B**odenständige

7'000 m²: Graubündens grösstes Center rund ums Einrichten und Wohnen. 6 Wohnprofis und 4 weitere Experten haben auf jede Wohnfrage eine gute Antwort – von A wie Ausmessen bis Z wie Zimmerbeleuchtung.

stocker center
Masanserstrasse 136
7001 Chur

möbel stocker
für Möbel & Einrichtungen

decora
für Vorhänge & Stoffe

flura
für Parkett & Böden

NEGRA CARPETS
für Teppiche & Pflege

PERLUCE
für Innen- & Aussenleuchten

walker
für Küche, Bad & Innenarchitektur

Dienstag, 20. September

19.00 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 21. September

9.00 Uhr Frauenmesse

Donnerstag, 22. September

9.00 Uhr hl. Messe

19.00 Uhr stille Halbestunde (Meditation) in der Erlöserkirche

Freitag, 23. September

19.00 Uhr hl. Messe

HEILIGKREUZPFARREI

Samstag, 17. September

15.00 Uhr Gottesdienst im Kreuzspital

17.45–18.15 Uhr Beichtgelegenheit

18.30 Uhr hl. Messe

Sonntag, 18. September

10.30 Uhr hl. Messe mit dem Singkreis (Kinderhütendienst)

Kollekte: Inländische Mission

Dienstag, 20. September

9.15 Uhr Treff im Pfarreisaal für Eltern mit ihren Kleinkindern

18.30 Uhr hl. Messe

20.00 Uhr Informationsabend für Eltern und Firmlinge im Pfarreisaal

Donnerstag, 22. September

9.00 Uhr hl. Messe

17.30 Uhr Rosenkranz

Freitag, 23. September

15.45 Uhr Gottesdienst in der Evang. Alterssiedlung Masans

KANTONSSPITAL

Sonntag, 18. September – Bettag

9.30 Uhr ökumenischer Gottesdienst

PRIESTERSEMINAR

Während der Semesterferien vom 19. Juni bis 18. September findet **kein Gottesdienst** statt.

Montag, 19. September

9.15 Uhr Eucharistiefeier, Semestereröffnung

Mittwoch, 21. September

7.30–19.30 Uhr Anbetung

20.00 Uhr Eucharistiefeier in der Krypta

SOZIALDIENSTE

DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDE

Tittwiesenstrasse 8, Tel. 081 284 24 46

Sprechstunden: Mo–Fr 9.00–11.00 Uhr, übrige Zeit nach telefonischer Vereinbarung.

Vereinigung der Christlichen-Wissenschaft

Theaterweg 5

Sonntag, 10.00 Uhr: Gottesdienst

Am 1. **Mittwoch** des Monats

Weil ich nicht nur an mich denke:

Spende Blut – rette Leben

19.00 Uhr Zeugnisgottesdienst Leseraum und Leihbibliothek:

Mittwoch, 15.00 bis 18.00 Uhr

Treffpunkt – Christliche Gemeinde

Saluferstrasse 41

Sonntag, 18. September

10.00 Uhr gemeinsamer Gottesdienst der Churer Freikirchen Gottesdienst in der Stadtmission (Calandastrasse 38) Thema: «Begegnung und Gemeinschaft» Anschliessend Picknick auf der Quaderwiese mit Spiel und Spass für alle

www.treffpunkt-chur.ch

Stadtmission Chur, FEG

Calandastrasse 38, Tel. 081 353 57 22

Sonntag, 18. September

10.00 Uhr Gottesdienst Vision Chur, anschl. Picknick Kinder- und Teenie-Programm Übersetzung I/F/E möglich

www.stadtmission-chur.ch

Verschiedenes

Procap Grischun (Bündner Behinderten Verband)

Donnerstag, 29.9.2011, unentgeltliche Rechtsprechstunde in Sozialversicherungsfragen (IV, UVG, KVG, EL, BVG und MV). Vereinbaren Sie einen Termin.

Procap Grischun Hartbertstrasse 10 7000 Chur Tel. 081 253 07 07 info@procapgrischun.ch www.procapgrischun.ch

Pro Senectute

Ältere Menschen und ihre Angehörigen werden kostenlos und diskret beraten bei:

- finanziellen Fragen
- Wohnfragen und Heimeintritt
- Krankheit und Altersdemenz
- persönlichen und familiären Fragen
- Vermittlung von Dienstleistungen und Hilfsmitteln für das Leben zu Hause

Pro Senectute Beratungsstelle Alexanderstrasse 2 7000 Chur Tel. 081 252 44 24 info@gr.pro-senectute.ch www.gr.pro-senectute.ch

Wanderprogramm Pro Senectute Chur Für die angebotenen Wanderungen sind gute Schuhe, Regenschutz, Sitzunterlage und evtl. Stöcke erforderlich. Die Teilnahmegebühr beträgt **Fr. 7.–**. Anmeldung jeweils bis Montag 12 Uhr direkt bei der Wanderleitung. *Leichte Wanderung für alle, **Mittlere Wanderung, ***Anspruchsvolle Wanderung ****Wanderung mit besonderen Anforderungen

Stels Mottis–Stelsersee–St. Antönien**

Dienstag, 20. September 2011
Abfahrt in Chur: 7.22 Uhr (SBB Richtung St. Gallen)
Retour in Chur: 16.38 Uhr
Billett: Chur–Stels Mottis/ St. Antönien–Chur + Zuschlag nach Stels Mottis (Kollektivbillett)
Wanderzeit: 4 Std. Aufstieg: 450 m Abstieg 520 m
Verpflegung: aus dem Rucksack
Wanderleitung: Verena Hartmann Tel. 081 253 93 28/ 079 405 65 78

Dem jungen Hinterrhein entlang Hinterrhein–Nufenen–Splügen

Donnerstag, 22. September 2011, gemütlich
Abfahrt in Chur: 8.58 Uhr (RhB Richtung Thusis)
Retour in Chur: 16.45 Uhr
Billett: Chur–Hinterrhein/Splügen–Chur (Kollektivbillett)
Wanderzeit: ca. 2 1/2 Std., ca. 10 km, Abstieg: 180 m
Verpflegung: aus dem Rucksack
Wanderleitung: Hans Luzius Marx, Tel. 081 284 89 43

Libanon

Multikultureller Zedern-Garten und Krisenregion des Orients
Leitung: Prof. Dr. Paul Meinrad Strässle, Bütschwil
Daten: 3x Mittwoch, 5., 12. und 26. Oktober 2011
Zeit: 18–19.35 Uhr
Ort: Kursraum Pro Senectute, Alexanderstrasse 2, 3. Stock
Kosten: Fr. 120.– exkl. Kosten für Kopien und Unterlagen
Anmeldung: bis 26. September, Tel. 0844 850 844

Ahnenforschung und Familiengeschichte
Hilfe und Grundlagen, die Herkunft der eigenen Familie zu erforschen und eine Familiengeschichte zu entwerfen.

Leitung: Christian Heilmann, Bibliothekar und Archivar, Oberentfelden
 Daten: 4x Mittwoch, ab 5. Oktober
 Zeit: 14–17 Uhr
 Ort: Kursraum Pro Senectute, Alexanderstrasse 2, 3. Stock
 Kosten: Fr. 190.– plus Kursmaterial
 Anmeldung: bis 23. September, Tel. 0844 850 844

keit, Demenz und Erwachsenenschutz, Vertretung der handlungsunfähigen dementen Mitmenschen.

Leitung: Thomas Hess, lic. iur. Rechtsanwalt, Notar, Fürstenaubruck
 Datum: Dienstag, 4. Oktober
 Zeit: 14–17 Uhr
 Ort: Argo Wohnheim, Gartenstrasse
 Kosten: Fr. 85.–, für unsere freiwillig Tätigen kostenlos
 Anmeldung: bis 23. September, Tel. 0844 850 844

Gerontologie, Alterswissen für die Praxis
 Einblick in die Lehre vom Alter und vom Altern.

Leitung: Dr. phil. Urs Kalbermatten, Dozent für Gerontologie, Bern
 Datum: Montag, 10. Oktober
 Zeit: 9.30–16.30 Uhr
 Ort: Kursraum Rotes Kreuz GR, Alexanderstrasse 2, 2. Stock
 Kosten: Fr. 155.–, für unsere freiwillig Tätigen kostenlos
 Anmeldung: bis 23. September, Tel. 0844 850 844

Demenz und Recht

Grundinformation und Erläuterungen zur rechtlichen Situation: Demenz und Handlungsfähig-

**Inserate durch:
 Telefon 081 255 58 58,
 Fax 081 255 58 59**



Weil es eben passieren könnte –
 jetzt Gönner werden.
www.rega.ch

Amtliche Anzeigen

der Gemeinden Ill Churwalden | Felsberg | Haldenstein | Maladers | Trimmis | Tschierschen-Praden

16. September 2011 | Nr. 37



Churwalden

Aus den Verhandlungen des Gemeindevorstands im August

Der Gemeindevorstand hat unter anderem folgende Geschäfte behandelt:

Allgemeine Verwaltung, Grundbuchamt, Kreisamt

- Der Vorstand nimmt zur künftigen Gesetzgebung für Bürgergemeinden mit einer Vernehmlassung Stellung;
- Der Vorstand nimmt die Wahl des Gemeindeführungstabs GFS vor;
- Ein Dienstbarkeitsvertrag mit der Fa. Snowmotions GmbH betr. eines Überbaurechts über die Rabiosa wird genehmigt.

Finanzen, Steuern, Soziales, Liegenschaften

- Der Vorstand spricht sich für die Durchführung der beiden Weltcup-Finale 2013 und 2014 aus. Er bewilligt dafür Beiträge von Fr. 75 000.– (je 50% als Fix- und als Defizitbeitrag) für 2013 und Fr. 85 000.– (je 50% als Fix- und als Defizitbeitrag) für 2014.
- Der Vorstand erlässt eine Gebührenordnung für Lokalitäten und Mietgegenstände
- Als neue Jugendarbeiterin in einem 30%-Pensum wird Adulis Kämmerzell gewählt. Sie tritt ihre Stelle am 1. Oktober 2011 an;

Wasser, Abwasser, Friedhof,

Abfallbeseitigung, Liegenschaften

- Das Dienstfahrzeug des Brunnenmeisters/Klärwärters der Gemeinde wird ersetzt. Der Vorstand bewilligt dafür einen Kredit von Fr. 26 000.–;
- Die Umgestaltung des Friedhofs Malix wird an die Fa. Wegmüller, Gartengestaltung, Malix, zum Preis von Fr. 38 593.– vergeben;

Raumordnung, Rechtspflege

- An die Bell Schweiz AG, wird die Bewilligung für die Montage einer Leuchtreklame erteilt;
- An Bregenzer-Dvorak Jörg, Churwalden, wird die Bewilligung für den Anbau eines Balkons erteilt;
- An die Brunnengenossenschaft Bardüeni wird die Bewilligung für den Einbau eines 5000-Liter-Kunststoff-Wasserreservoirs erteilt;
- An Susan Frey, Pradaschier, wird die Bewilligung für die Sanierung und Erweiterung ihres Ferienhauses erteilt;
- An die Rabiosa Energie wird die Bewilligung

für die Erstellung von Niederspannungs-Verteilanlagen im Gebiet Rüscher Siten und Salez erteilt;

- An Erich Oehrli, Brambrüesch, wird die Bewilligung für den Abbruch des Garagengebäudes erteilt;
 - An Jürg Koradi, Pradaschier, wird die Bewilligung für die Montage einer Wärmepumpe erteilt;
 - An Andrea Brüesch, Chur, wird die Bewilligung für den Bau einer Fluchtrampe am Wohnhaus Hauptstrasse 114 in Churwalden erteilt;
 - An Sybille Fontana, David Fontana und Irene Erni wird die Bewilligung für den Neubau eines Zweifamilienhauses am Chrüzerweg in Malix erteilt;
 - An Gert Kampmann, Churwalden, wird die Bewilligung für den Neubau eines Einfamilienhauses erteilt;
 - An Maria und Wieland Margreth, Churwalden, wird die Bewilligung für die Aussenwärmedämmung ihres Wohnhauses am Riedwäg erteilt;
 - An Margrith Staffelbach, Balgach, wird die Bewilligung für die Erstellung eines Parkplatzes vor ihrem Wohnhaus am Chrüzerweg in Malix erteilt;
 - An die STWEG Triangel A, Parpan, wird die Bewilligung für die energetische Sanierung des Hauses Triangel A erteilt;
 - An die Modern Alpine Living GmbH, Churwalden, wird die Bewilligung für eine Projektänderung am Einfamilienhaus Furnerschus 26 erteilt;
 - Der Vorstand genehmigt zwei Kreditgesuche der Rabiosa Energie von total Fr. 95 000.– für die Erweiterung und Verstärkung des Versorgungsnetzes Malix;
 - Das Vorgehen beim Anschluss von Bauten ausserhalb der Bauzone an das Elektroversorgungsnetz wird geregelt. Die entsprechenden allgemeinen Bedingungen werden genehmigt;
 - Der Vorstand stimmt der Umzonung der Kiesilo-Parzelle in Malix in die Gewerbezone zu;
- #### Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Werkbetrieb, Verkehr
- Für die Ausarbeitung des Detail- und Vorprojekts für die Waldstrasse Runcalier wird der Auftrag an das Ing.-Büro Abenis AG, Chur, zum Preis von rund Fr. 77 500.– erteilt;
 - Der Vorstand unterstützt grundsätzlich die neue Erschliessung der Walsersiedlung Grida;
 - Dem Grossprojekt Meliorationsstrassen Churwalden mit dem Ausbau mehrerer Güterstrassen wird gestützt auf ein Vorgehenskonzept zugestimmt.

Gemeindeverwaltung

Am Dienstag, 27. September 2011, findet in Passugg-Meiersboden ein Personaltag der Gemeinde Churwalden statt. An diesem Tag sind die Telefone in der Gemeindeverwaltung nicht besetzt und die Schalterstunden fallen aus. In absoluten Notfällen wende man sich an die Nummer 079 237 10 72.

Lehrstellenausschreibung

Auf August 2012 bieten wir bei der Gemeindeverwaltung Churwalden folgende Lehrstelle an: **Kauffrau/Kaufmann Profil E oder M**
Nähere Angaben sind auf der Homepage www.churwalden.ch ersichtlich.

Wasserzählerablesung 2011 im Ortsgebiet Parpan

Die Wasserzählerablesung im Ortsgebiet Parpan erfolgt in diesen Tagen. Wer beim Besuch unseres Werkarbeiters nicht anwesend ist, findet in seinem Briefkasten einen Zettel, auf dem uns der Wasserzählerstand mitgeteilt werden kann. **Wir sind Ihnen dankbar, wenn Sie uns den Stand umgehend** schriftlich, telefonisch 081 382 00 20, per E-Mail: steueramt@churwalden.ch oder per Fax 081 382 00 19, **mitteilen.**

Wenn wir bis 31. Oktober 2011 keine Mitteilung erhalten, erlauben wir uns, den Zählerstand aufgrund des Vorjahresverbrauchs festzulegen. Korrekturen werden in diesem Fall erst in der nächsten Periode berücksichtigt. Vielen Dank für Ihre Mithilfe.

Zahlterminal am Schalter

Ab sofort verfügt die Gemeindeverwaltung Churwalden über ein Zahlterminal am Schalter. Somit können Zahlungen auch mit EC-Karte bzw. Postkarte beglichen werden.

Schützenverein Malix

Grümpelschiessen 2011 Öffentlicher Feldgottesdienst

Das diesjährige Grümpelschiessen findet wie folgt statt:

Samstag, 17. September 2011

Schiesszeiten: 9–11 Uhr; 13–18 Uhr

Um 11 Uhr findet der traditionelle Feldgottesdienst mit Pfarrer Markus Just statt.

Anschliessend Mittagspause mit Grillspezialitäten, u. a. Zigeunerspiesse und Festwirtschaft.

Der Schützenverein Malix hofft auf eine rege Teilnahme an diesem traditionellen und öffentlichen Anlass.

Evangelische Kirchgemeinde Churwalden

Sonntag, 18. September

9.15 Uhr Gottesdienst mit Pfrn. G. Palm

Evangelische Kirchgemeinde Malix

Samstag, 17. September

11.00 Uhr Feldgottesdienst beim Schützenhaus mit Pfr. M. Just

Sonntag, 18. September – Bettag

9.15 Uhr Gottesdienst mit Pfr. M. Just

Evangelische Kirchgemeinde Parpan

Sonntag, 18. September

10.30 Uhr Gottesdienst mit Pfrn. G. Palm

Katholische Kirchgemeinde Churwalden-Malix-Parpan

Freitag, 16. September

Keine hl. Messe

Samstag, 17. September

Keine eucharistische Anbetung

Keine hl. Messe

Sonntag, 18. September

10.00 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 21. September

17.00 Uhr hl. Messe zum Fest des hl. Matthäus

Donnerstag, 22. September

9.00 Uhr hl. Messe

Freitag, 23. September



Felsberg

Einladung zur Orientierungsversammlung

Mittwoch, 21. September 2011, 20 Uhr in der Aula

Sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, liebe Einwohnerinnen und Einwohner von Felsberg

Wir laden Sie gestützt auf Art. 28 der Verfassung zu einer Orientierungsversammlung ein.

Traktanden

1. Begrüssung und Überblick
2. Orientierung Ortsplanungsrevision
 - a) Bericht der Kommission (Kommissionspräsidentin)

- b) Bericht des Planers (S. Sauter)
- c) Diskussion und Fragen
- d) Weiteres Vorgehen (Mitwirkungsphase, Abstimmung, kantonales Genehmigungsverfahren)
3. Orientierung Massnahmen Tempo 30
4. Orientierung mögliches Solarkraftwerk im Gebiet Steinbruch Zafrinis
5. Varia

Wir würden uns sehr freuen, sehr viele Felsbergerinnen und Felsberger an dieser Orientierungsversammlung begrüßen zu dürfen.

Baubewilligungen

Die Baukommission hat anlässlich ihrer Sitzung vom 8. September 2011 folgende Baugesuche bewilligt:

- Familie Ch. + K. Nold-Keller, Abbruch Stall, Neubau EFH mit Luft-WP und Gartenmauer, Hintere Gasse, Parz. 1638
- Familie J. + G. Danuser-Brändle, Sanierung Stall, innere Umbauten, Erneuerung Dach und Einbau von Fenstern, Neugüterstrasse/Mittelwegweg, Parz. 833
- Heinz Bühler-Wurster, Solarstromanlage zur Stromerzeugung auf Schrägdach, Taminserstrasse 45, Parz. 186

Gewerbeinserate in der «Felsberger Chronik 2012»

Auch nächstes Jahr wird die «Felsberger Chronik» wieder mit Inseraten des Felsberger Gewerbes versehen, erscheinen.

Der Preis pro Inserat beträgt: 1/4 Seite Fr. 200.–, 1/2 Seite Fr. 350.–, 1 Seite Fr. 500.–.

Sind Sie an einem solchen Inserat interessiert? Dann nimmt Frau Gruber Ihren Inserateauftrag per Telefon (081 257 00 11), Fax (081 257 00 19) oder per E-Mail (g.gruber@felsberg.ch) gerne entgegen.

Damit wird den Gewerbebetrieben die Möglichkeit geboten, in einem vielgelesenen Medium zu günstigen Konditionen ihre Firma vorzustellen. Andererseits leisten Unternehmungen, welche von diesem Angebot profitieren, einen Beitrag, dass die beliebte «Felsberger Chronik» weiterhin gratis verteilt werden kann.

Behinderungen Untere Gasse 52

Wegen Grabarbeiten in der Strasse (Zuleitungen Frischwasser und Elektro) ist vom Montag, 12. September, bis Freitag, 23. September 2011, die Durchfahrt an der Unteren Gasse 52 teilweise behindert. Die Bauherrschaft ist dafür verantwortlich, die notwendige Signalisation anzubringen. Wir bitten alle Anwohnerinnen und Anwohner um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.

Wingert-Event 2011

Liebe Walking-Freunde

Es ist bald soweit, und unser 4. Wingert-Nordic- und Walking-Event geht organisatorisch dem Endspurt entgegen. Deshalb würden wir uns freuen, Euch am 25. September 2011 zum Start um 8 bzw. 11 Uhr auf der Sportanlage Felsberg begrüßen zu dürfen.

Also, wartet nicht länger und meldet Euch für diesen sicher unvergesslichen Anlass an! Es sind alle herzlich willkommen mitzumachen. Walken richtet sich nicht nur an Sportler, sondern an alle, die etwas für ihre Fitness und Gesundheit tun möchten. An all jene, welche die Bewegung in der Natur geniessen und Freude am gemeinsamen Laufen haben. Nebst einer Festwirtschaft nehmen alle Startnummern an einer Verlosung mit schönen Preisen teil.

Informationen und Anmeldung über

Internet-Adresse:

www.wingert-event.ch

oder über Tel. 079 276 83 65/Jonny Maurer

Die Zählerableser sind unterwegs

In diesen Tagen werden in den Rhienergie-Gemeinden (Felsberg, Domat/Ems, Tamins, Bonaduz, Rhäzüns) die Stromzähler abgelesen. Wir bitten Sie, dafür besorgt zu sein, dass die Zählerkasten für das Ablesepersonal zugänglich sind. Wenn die Zähler infolge Abwesenheit nicht abgelesen werden können, bitten wir Sie, uns die Zählerstände mit der abgegebenen Karte, per Telefon (081 650 22 50), per E-Mail (info@rhienergie.ch) oder über unsere Homepage (www.rhienergie.ch) bis 5.10.2011 mitzuteilen.

Gemeinschaftsmittag

Am Dienstag, 20. September, um 12 Uhr ist Gemeinschaftsmittag im Gemeindesaal. Unser Kochteam, der Frauenverein Felsberg und die Evang. Kirchgemeinde laden Sie dazu herzlich ein. Anmeldungen werden bis Montagmittag von Enrica Cavozi unter Tel. 081 250 17 51 oder m.cavozi@bluewin.ch entgegengenommen. Wir freuen uns auf ein gemütliches Beisammensein und wünschen a Guata.

Evangelische Kirchgemeinde Felsberg

«Ich glaube ...» Beginn des apostolischen Glaubensbekenntnisses

Credo – den christlichen Glauben heute leben

Liebe Felsbergerinnen und Felsberger!

«Credo» – so beginnt das christliche Glaubensbekenntnis, welches auch das apostolische genannt wird, zu Deutsch: «Ich glaube». Als junger Mensch spürte ich die Kraft hinter diesen Worten

vor allem in Chorwerken, bei denen meine Mutter mitsang. Mit den Worten selber vermochte ich für mein Leben wenig anzufangen, da sie aus einer anderen Zeit und Kultur zu stammen schienen. Da war ich froh, dass die schweizerischen reformierten Kirchen bekenntnisfrei sind. Doch dieses Jahr stiess ich auf das Buch «Credo» von David Steindl – Rast, der unser christliches Glaubensbekenntnis von einem allgemein – religiösen Bewusstsein her zu verstehen sucht. Glaube wird nicht auf ein Fürwahrhalten von Glaubenssätzen reduziert, sondern ist Urvertrauen auf den Sinn des Lebens. Dieses ist allen Menschen zugänglich. Von dieser Warte aus eröffnet sich ein ganz neuer Zugang auf die christliche Ausdrucksweise des Glaubens für die heutige Zeit.

Mit segensreichen Grüssen Fadri Ratti, Pfarrer

Predigtreihe: Credo – den christlichen Glauben heute leben

Sonntag, 18. September, 9.45 Uhr Bettag mit Abendmahl: «Ich glaube» – so beginnt das christliche Glaubensbekenntnis. Was heisst das und wie ist das heute zu verstehen? Und warum ist das so wichtig? Damit will sich eine Predigtreihe auseinandersetzen, die an diesem Morgen beginnt. Pfr. Fadri Ratti. Bettagskollekte

Trauung mit Taufe

Samstag, 17. September, 14 Uhr Trauung von Richard und Martina Reumann-Nüesch mit Taufe von Tochter Arwen. Pfarrer Fadri Ratti.

Evangelischer Kalender

Der beliebte Evangelische Kalender «Täglich mit Gott» kann bis Ende November im Pfarramt bestellt werden. Er kostet in Buchform Fr. 24.– und als Abreiskalender Fr. 16.80. Besten Dank!

Zu guter Letzt

Bei jedem Atemzug stehen wir vor der Wahl, das Leben zu umarmen oder auf das Glück zu warten. Andreas Tenzer

Bauherrschaft: Gurt Philipp, Gässli 3, 7023 Haldenstein
 Bauvorhaben: Anbau Balkon Westseite, Gässli 3, Parz. Nr. 274

Öffnungszeiten Kanzlei

Am Freitag, 16.9.2011, bleibt die Kanzlei am Nachmittag geschlossen. Besten Dank für Ihr Verständnis.

Evangelische Kirchgemeinde Haldenstein

Sonntag, 18. September – Eidg. Dank-, Buss- und Bettag

10.30 Uhr Festgottesdienst mit Abendmahl, Pfn. Ute Lanckau
 Kollekte: Bettagskollekte

- Stadtverwaltung Chur, Stadthaus, 7000 Chur
- Gemeindekanzlei, Hinder der Chilcha, 7026 Maladers
- Gemeindeverwaltung, 7027 Castiel
- Gemeindekanzlei, Altes Schulhaus, 7027 Lügen
- Gemeindeverwaltung, 7028 St. Peter-Pagig
- Gemeindeverwaltung, Haus Arnika, 7029 Peist
- Gemeindekanzlei, 7057 Langwies
- Amt für Energie und Verkehr Graubünden, Rohanstrasse 5, 7000 Chur

Einsprachen: Wer nach den Vorschriften des Bundesgesetzes über das Verwaltungsverfahren (VwVG; SR 172.021) oder des EntG Partei ist, kann während der Auflagefrist Einsprache erheben. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen (Art. 18f Abs. 1 EBG).
 Einsprachen sind innert der Auflagefrist (Datum der Postaufgabe) schriftlich und begründet im Doppel beim Bundesamt für Verkehr, Sektion Bewilligungen I, 3003 Bern, einzureichen.
 Einwände gegen die Aussteckung oder die Aufstellung von Profilen sind sofort, jedenfalls aber vor Ablauf der Auflagefrist beim BAV vorzubringen (Art. 18c Abs. 2 EBG). Innerhalb der Auflagefrist sind auch sämtliche enteignungsrechtlichen Einwände sowie Begehren um Entschädigung oder Sachleistung geltend zu machen (Art. 35–37 EntG).



Maladers

Ordentliches eisenbahnrechtliches Plangenehmigungsverfahren

Planvorlage der Rhätischen Bahn AG RhB betreffend Anpassung der elektrotechnischen Anlage auf der Strecke Chur–Langwies

Betroffene: Chur, Maladers, Castiel, Lügen, St. Peter-Pagig, Peist, Langwies

Gesuchstellerin: Rhätische Bahn AG RhB, Bahnhofstrasse 25, 7002 Chur

Strecke: Chur–Langwies

Gegenstand: Anpassung der elektrotechnischen Anlagen auf der Strecke Chur–Langwies

Verfahren: Das Verfahren richtet sich nach Art. 22 i. V. m. den Art. 18 ff. des Eisenbahngesetzes (EBG; SR 742.101), der Verordnung über das Plangenehmigungsverfahren für Eisenbahnanlagen (VPVE; SR 742.142.1) und nach dem Bundesgesetz über die Enteignung (EntG; SR 711). Leitbehörde ist das Bundesamt für Verkehr BAV

Öffentliche Auflage: Die Gesuchsunterlagen können vom Montag, 19. September, bis Dienstag, 18. Oktober 2011, während der ordentlichen Öffnungszeiten bei folgenden Stellen eingesehen werden:



Haldenstein

Sperrgutabfuhr

Die nächste Sperrgutabfuhr findet am Donnerstag, 22. September 2011, statt. Brennbare Sperrgüter von nicht mehr als 120 x 80 x 80 cm und einem Höchstgewicht von 40 kg sind bis 13 Uhr bei den Kehrachtsammelstellen bereitzustellen.

Bauausschreibung

Öffentliche Auflage: 16.9. bis 6.10.2011 während der Schalterstunden auf der Gemeindekanzlei
 Einsprachen: öffentlich-rechtliche schriftlich begründet an den Gemeindevorstand Haldenstein
 privatrechtliche sind auf dem Zivilweg beim Bezirksgericht Landquart geltend zu machen.

Öffnungszeiten Deponie Cholplatz

Während der Ferien des Deponiewarts bleibt die Materialdeponie vom 15. bis 25. September 2011 geschlossen. Ab Mittwoch, 28. September 2011, gelten dann wieder die normalen Öffnungszeiten: jeweils Mittwoch von 16–18 Uhr und bis Ende November 2011 jeden 1. und 3. Samstag im Monat von 9–10 Uhr. Besten Dank für das Verständnis.

Gräberabruf 2011 auf dem Friedhof Maladers

Auf den Herbst 2011 hin (Herbstbepflanzung) werden folgende Gräber abgerufen:
 Bühler Sebastian 1907–1983
 Berger Christian 1910–1983

Reich-Berger Anna	1899–1984
Morellini-Gurt	1907–1985/
Peter und Serafina	1912–2002
Cafilisch-Gilardoni Christian	1909–1985
Hassler-Gurt Heinrich	1917–1985
Item-Gianola	1906–1986/
Johann und Anna	1916–2003
Hassler-Gurt Albert	1911–1986
Raguth Tschamer-Hunger Simon	1911–1986

Die Grabmäler und Einfassungen sind bis 15. November 2011 zu entfernen bzw. können bereits vor der Herbstbepflanzung beseitigt werden. Nach Ablauf der Frist verfügt die Gemeinde unter Kostenfolge über die nicht entfernten Gegenstände (Art. 11 Friedhof- und Bestattungsverordnung).

Mittagstisch für Kinder der Schule und Kindergarten Maladers

Mo:	Michaela Boner	Tel. 081 252 51 80
Di:	Christina Gerloff	Tel. 081 250 72 07
Mi:	kein Mittagstisch	
Do:	Brigitte Hürzeler	Tel. 081 252 00 11
Fr:	Regula Laube	Tel. 081 252 51 24

Anmeldung bitte bis spätestens am Vorabend bei der jeweiligen Mittagsbetreuerin. Kosten: Fr. 8.–. Wir freuen uns, euch beim Mittagstisch begrüßen zu dürfen!

Frauenverein Maladers

Der Frauenverein Maladers lädt zu folgenden Veranstaltungen ein:

Schminkkurs für Girlies Freitag, 7. Oktober 2011

Leitung:	Tanja Cugnach-Michael
Zeit:	18–20 Uhr
Ort:	Schulhaus Maladers
Kosten:	keine
Anmeldung:	1. Oktober 2011, bei Michaela Boner, Tel. 081 252 51 80

Tanja zeigt spezielle Schminktipp für Teenager mit Déesse-Produkten!

Der Sonnengruss – ein belebender Prozess Freitag, 28. Oktober 2011

Leitung:	Silvia Hendry
Zeit:	19.30–21 Uhr
Ort:	Schulhaus Maladers
Kosten:	keine/ohne Anmeldung

Der Sonnengruss ist ein dynamischer Übungsablauf im Yoga. Silvia Hendry, Yogalehrerin, möchte mit Ihnen gemeinsam an diesem Abend Eindrücke und Erfahrungen über und mit dem Sonnengruss vermitteln. Theorie und Praxis verbinden sich zu einem belebenden Moment und werden Ihnen neue Impulse für Ihren Körper und Ihren Geist geben. Bitte bequeme Kleidung tragen!

Evang. Kirchgemeinden Steinbach und Maladers

Maladers ist Teil der Pastoralionsgemeinschaft Steinbach und Maladers

Sonntag, 18. September – Eidg. Dank-, Buss- und Bettag

11.00 Uhr Gottesdienst in **Passugg-Araschgen** mit Abendmahl, Predigtreihe über die Psalmen – Psalm 30, Pfr. Martin Domann

Mittwoch, 21. September

Gemeindereise über den Flüela- und Julierpass. Die Abfahrtszeiten sind den öffentlichen Aushängen zu entnehmen sowie der Hauswurfsendung, die im August erfolgte. Die Reisekosten der Fahrt (ab Tschierschen, Praden, Passugg-Araschgen bzw. ab Chur) werden von den Kirchgemeinden übernommen, lediglich das Mittagessen (Fr. 18.–) und die Getränke müssen von den Teilnehmern bezahlt werden. Es sind noch Plätze frei.

Kontaktperson:
Pfr. M. Domann, Tel. 081 373 11 81



Trimmis

Altpapiersammlung

Am Dienstag, 20. September 2011, sammeln die Schüler/innen der Schule Trimmis Altpapier in unserer Gemeinde. Wir bitten die Einwohner, das Papier gebündelt oder in feste und verschürte Papiertragtaschen gefüllt, gut sichtbar vor dem Haus bereitzustellen. Zeitschriften, welche nicht in Kinderhände gehören, bitten wir Sie, direkt beim Werkhof zu entsorgen. Beginn mit dem Einsammeln ist um 8 Uhr.

Fundgegenstände

Turnschuhe mit Schachtel Auszeichnunganhänger Kleiner Schlüssel

Diese Fundgegenstände können vom Eigentümer auf der Gemeindeverwaltung Trimmis abgeholt werden.

Sperrgutsammlung

Mittwoch, 28. September 2011

Abgabe beim Werkhof von 13 bis 19 Uhr (es wird kein Sperrgut auf den K-Plätzen eingesammelt). Das Sperrgut ist wie folgt anzuliefern:

- verkleinert, Maximalgewicht pro Stück 30 kg
- getrennt nach Metallen und Brennbarem
- **keine** Pneus, Autobatterien, Bauschutt

Gebührenpflichtige Artikel

- Brennbares: 70x70x70 cm oder 140x50x50 cm und max. 30 kg 1 Sperrgutmarke
- grössere Stücke 2 oder 3 Sperrgutmarken
- Matratzen 2 Sperrgutmarken

Gratis

- Haushaltgeräte gross/klein inkl. Kühlgeräte (gilt nicht für Industriegeräte)
 - Metalle
 - Unterhaltungselektronik
- Sperrgutmarken sind an allen Verkaufsstellen für Kehrriechsäcke sowie auf der Gemeindeverwaltung erhältlich. Jegliches Ablagern von Material vor dem Werkhof und ausserhalb der Annahmeweiten ist untersagt.

Bauausschreibungen

Bauherrschaft: Guntli-Niederer Lotti, Lätschloch 1, Trimmis
Grund-eigentümer: Kath. Kirchgemeinde Trimmis/Says, c/o Niederer Gabi, Spiegelbergweg 4, Trimmis
Bauvorhaben: Anbau zum best. Stall, bereits erstellt, Lätschloch 4, Parz. Nr. 3006

Bauherrschaft: Bürge Ralph, Spiegelbergweg 20, Trimmis
Vertreter: Querbeetgartenbau AG, Herawisweg 40, Trimmis
Bauvorhaben: Sanierung Mauerwerk mit Sitzplatz, bereits erstellt, Spiegelbergweg 20, Parz. Nr. 1177

Öffentliche Auflage

bis 6. Oktober 2011 auf der Gemeindeverwaltung.

Einsprachen

öffentlich-rechtliche sind während der Auflagefrist bis 6. Oktober 2011 schriftlich und begründet bei der Baukommission Trimmis einzureichen.

Evangelische Kirchgemeinde Trimmis/Says

Freitag, 16. September

19.00 Uhr Abendbesinnung, reformierte Kirche Trimmis, Pfr. Thomas Gottschall
Kollekte: Heks

Sonntag, 18. September – Eidg. Buss-, Dank- und Bettag

10.30 Uhr ökumenischer Bettag, katholische Kirche Trimmis, Pfr. Thomas Gottschall; Pfr. Bogdan Markowski unter Mitwirkung Jodelclub Heimelig; Apéro nach dem Gottesdienst

Dienstag, 20. September

20.00 Uhr Hauskreise, Trimmis

Mittwoch, 21. September

20.15 Uhr Kirchenchor, Kirchgemeindehaus

**Katholische Kirchgemeinde
Trimmis/Says**

Freitag, 16. September

18.15 Uhr Beichtgelegenheit
19.00 Uhr hl. Messe

Samstag, 17. September

17.00 Uhr Vorabendmesse
für Silvia Krättli-Knecht
Bettagsopfer für Seelsorger und
Pfarreien Inländische Mission

Sonntag, 18. September

9.00 Uhr hl. Messe für die Pfarrei
Bettagsopfer für Seelsorger und
Pfarreien Inländische Mission
10.30 Uhr ökumenischer Gottesdienst in der
katholischen Kirche, musikalisch
gestaltet vom Jodelclub Heimelig
Anschliessend Apéro vor der Kirche

Montag, 19. September

18.00 Uhr Rosenkranzgebet

Dienstag, 20. September

15.30 Uhr hl. Kinder- und Schülermesse, ge-
staltet von den Erstkommunikanten

Mittwoch, 21. September

9.00 Uhr hl. Messe (Frauen-/Müttermesse)

Donnerstag, 22. September

9.00 Uhr hl. Messe am Marienaltar

Freitag, 23. September

18.15 Uhr Beichtgelegenheit
19.00 Uhr hl. Messe

Bild von Rosenkranz

Täglich um 18 Uhr Rosenkranzgebet, wenn kei-
ne Abendmesse/Andacht ist.



**Tschierschen-
Praden**

Bauausschreibung

Öffentliche Auflage: 16.9.2011 bis 6.10.2011
im Gemeindehaus Tschierschen (Schalter
Schanfigg Tourismus) und in der Gemeindever-
waltung Praden

Bauvorhaben Ersatz Ölheizung und Einbau
20/11: Sonnenkollektoren, Parzelle
348, Bödem 127K, 7064
Tschierschen

Bauherrschaft: Bergmann Therese, 8353 Elgg

**Evang. Kirchgemeinden
Steinbach und Maladers**

Tschierschen-Praden ist Teil der Pastorations-
gemeinschaft Steinbach und Maladers

Sonntag, 18. September –

Eidg. Dank-, Buss- und Bettag

9.45 Uhr Gottesdienst in Praden
mit Abendmahl, Predigtreihe
über die Psalmen – Psalm 30,
Pfr. Martin Domann

Montag, 19. September

14.30 Uhr Gesprächskreis zwischen Himmel
und Erde, im alten Schulhaus in
Tschierschen,

Thema: Die Psalmen – Psalm 1,
moderiert durch Pfr. Martin
Domann

Mittwoch, 21. September

Gemeindereise über den Flüela- und Julierpass.
Die Abfahrtszeiten sind den öffentlichen Aushän-
gen zu entnehmen sowie der Hauswurfsendung,
die im August erfolgte. Die Reisekosten der Fahrt
(ab Tschierschen, Praden, Passugg-Araschgen
bzw. ab Chur) werden von den Kirchgemeinden
übernommen, lediglich das Mittagessen (Fr. 18.–)
und die Getränke müssen von den Teilnehmern
bezahlt werden. Es sind noch Plätze frei.

Kontaktperson:

Pfr. M. Domann, Tel. 081 373 11 81

**Werfen Sie Papier
undKarton nicht
in den Kehricht;
überall für die
Wiederverwertung
gesammelt!**



**Schon
abonniert?**

Abonnieren Sie das
«Amtsblatt der Stadt Chur»
für nur Fr. 22.– pro Jahr.

Südostschweiz
Presse und Print AG
Abo- und Zustellservice
Kasernenstrasse 1
Postfach 508, CH-7007 Chur
Telefon 0844 226 226
abo-chur@suedostschweiz.ch

